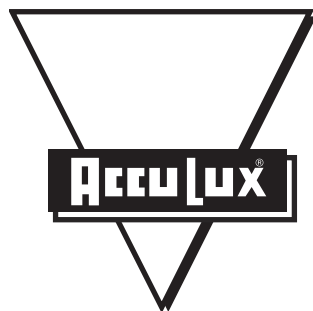




PowerLux Halogen

Ladbare Leuchte

Serviceadresse:

Witte + Sutor GmbH

Steinberger Str. 6

D-71540 Murrhardt

Fon +49 (0) 7192/92 92 0

Fax +49 (0) 7192/92 92 50

www.acculux.de

info@acculux.de



PowerLux Halogen

Bedienungsanleitung

Wichtige Hinweise - bitte beachten!

Vor Inbetriebnahme empfehlen wir eine 15-stündige **Nachladung**.

Lampe darf nicht in eingeschaltetem Zustand liegen gelassen werden, weil dadurch der Akku geschädigt werden kann.

Leuchte vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.

Beschädigte Leuchten nicht mehr verwenden.

Reparaturen darf nur der Fachmann durchführen.

Aufladen

Ladeteil von Leuchte abziehen und in eine Netzsteckdose einstecken

Für eine lange Lebensdauer: alle 3-4 Monate aufladen, auch wenn die Leuchte nicht benutzt wurde.

Kein Memory-Effekt.

Überladesicher.

Einschalten

Schalter nach vorne -EIN-

Leuchtmittelwechsel

Reflektor nach links drehen und abnehmen.

Kunststoffring an der Glühlampe abziehen.

Glühlampe ersetzen: P 13,5s/5,2 V/0,85 A.

Entsorgungshinweis

Leuchten nicht im Hausmüll entsorgen, sondern einer geeigneten Sammelstelle zuführen oder ausreichend frankiert an den Hersteller senden.

24 Monate Gewährleistung

Unsere Gewährleistung für Material und Verarbeitung beträgt 24 Monate. Verschleißteile wie Akkus oder Glühbirnen sind von der Gewährleistung ausgenommen.

Bei unsachgemäßer Handhabung besteht kein Gewährleistungsanspruch.

Technische Daten

Leuchtdauer:	90 Min.
Ladezeit:	15 h
Reichweite:	1000 m
Akku:	NiMH 4,8 V/1,2 Ah
Glühbirne:	5,2 V/0,85 A Halogen
Ladespannung:	110 - 230 V/50-60 Hz
Temperaturbereich:	0°C...40°C
Schutzart:	IP 20



PowerLux Halogen

Operating instructions

Important - please notice!

We recommend a 15 h recharge before the first use.

Never leave the torch switched on for a prolonged period, because the rechargeable batteries can be damaged.

Protect lamp from water and humidity.

Do not use defective lamps.

Repairs only to be performed by qualified persons.

Charge

Remove charger unit from lamp and plug it into power socket.

For a long use: recharge every 3-4 months, even when the torch was not in use.

No memory-effect.

Overload protection.

Switched on

Push switch forward -ON-

Change of the bulb

Turn reflector in counter-clockwise direction and remove plastic ring from light bulb,

replace light bulb: P 13,5s/5,2 V/0,85 A.

Note on disposal

Do not throw away the lamp, but take it to a suitable collection point, or return it to the manufacturer post-free.

24 month warranty for defects

The manufacturer grants 24 month warranty for defects on faulty materials and workmanship. Rechargeable batteries and halogen bulbs are excluded of this warranty for defects. Warranty for defects claims cannot be accepted in case of incorrect handling or repair.

Technical specifications

Operating time:	90 min.
Recharging:	15 h
Range:	1000 m
Rechargeable battery:	NiMH 4,8 V/1,2 Ah
Bulb:	5,2 V/0,85 A Halogen
Current required:	110 - 230 V/50-60 Hz
Temperature range:	0°C...40°C
Protective system:	IP 20



PowerLux Halogen

Mode d'emploi

Important - Veuillez observer!

Nous recommandons une recharge de 15 h avant le premier usage.

Il ne faut pas laisser la lampe de côté alors qu'elle est encore allumée, parce que ceci peut endommager l'accu. Protéger la lampe de l'eau et de l'humidité.

Cesser d'utiliser les lampes défectueuses.

Les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel.

Charge

Enlever le chargeur et brancher la lampe dans une prise secteur.

Pour une longue durée de vie: charger l'accu tous les 3 à 4 mois - même si la lampe n'a pas été utilisée durant cette période.

Pas d'effet de mémoire.

Protection contre les surcharges.

Allumage de la lampe

Pousser le bouton vers l'avant.

Remplacement de l'ampoule

Dévisser le réflecteur dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, enlever la bague en plastique se trouvant sur l'ampoule, remplacer celle-ci: P 13,5s/5,2 V/0,85 A.

Conseil d'élimination

Ne pas jeter les lampes dans la poubelle. Veuillez les rapporter à un point de collecte approprié ou retournez les au fabricant dans un envoi suffisamment affranchi.

Garantie légale de 24 mois

Le fabricant vous accorde une garantie légale de 24 mois sur les vices de matériau et de montage. Les accumulateurs et les ampoules à halogène sont exclus de la garantie légale.

Caractéristiques techniques

Durée d'éclairage:	90 min.
Temps de recharge:	15 h
Portée:	1000 m
Accumulateur:	NiMH 4,8 V/1,2 Ah
Ampoule:	5,2 V/0,85 A Halogène
Tension de recharge:	110 - 230 V/50-60 Hz
Plage de température:	0°C...40°C
Type de protection:	IP 20



PowerLux alogena

Istruzioni per l'uso

Indicazioni importanti – rispettare assolutamente!

Prima della messa in funzione consigliamo una ricarica di quindici ore.

Se accesa, la lampada non deve essere lasciata coricata poiché questo può danneggiare l'accumulatore. Proteggere la lampada da acqua e umidità. Non utilizzare lampade danneggiate. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un esperto.

Caricare

Togliere l'unità di ricarica dalla lampada e inserire in una presa elettrica.

Per una lunga durata: caricare ogni 3-4 mesi - anche se la lampada non è stata usata.

Nessun effetto memory.

Protetta contro sovraccarichi.

Accendere

Interruttore in avanti.

Sostituzione del mezzo illuminante

Girare il riflettore verso sinistra e rimuovere.

Togliere l'anello di plastica posto sulla lampada a incandescenza e sostituirla P 13,5s/5,2 V/0,85 A.

Indicazioni sullo smaltimento

Non smaltire le lampade con i rifiuti domestici ma portarle ad un punto di raccolta adatto oppure rispedirle al produttore con un'affrancatura sufficiente.

24 mesi di garanzia

La nostra garanzia per materiale e lavorazione è di 24 mesi. Particolari soggetti ad usura come accumulatori o lampade a incandescenza sono esclusi dalla garanzia. Un uso non appropriato esclude qualsiasi diritto di garanzia.

Dati tecnici

Durata illuminazione:	90 min.
Tempo di carica:	15 h
Raggio d'azione:	1000 m
Accumulatore:	NiMH 4,8 V/1,2 Ah
Lampada a incandescenza:	5,2 V/0,85 A alogena
Tensione di carica:	110 - 230 V/50-60 Hz
Campo di temp.:	0 °C...40 °C
Tipo di protezione:	IP 20



PowerLux Halogeen

Bedieningshandleiding

Belangrijke instructies – gelieve in acht te nemen!

Voor de ingebruikname bevelen wij aan de lamp 15 uren bij te laden.

De lamp mag niet in ingeschakelde toestand liggen gelaten worden, omdat dit de accu kan beschadigen. De lamp tegen water en vochtigheid beschermen. Beschadigde lampen niet meer gebruiken. Een reparatie mag alleen door een vakman worden uitgevoerd.

Opladen

Laadgedeelte van lamp aftrekken en in een stopcontact steken.

Voor een lange levensduur: alle 3-4 maanden opladen - ook indien de lamp niet werd gebruikt.

Geen memoryeffect.

Met overladingbeveiliging.

Inschakelen

Schakelaar naar voren.

Wisselen van lampen

Reflector naar links draaien en afnemen.

Kunststofring aan de gloeilamp aftrekken, gloeilamp vervangen: P 13,5s/5,2 V/0,85 A.

Verwijderingsinstructie

Lampen niet met het huisvuil verwijderen, maar naar een geschikt verzamelpunt brengen of voldoende gefrankeerd naar de producent terugzenden.

24 Maanden vrijwaring

Onze vrijwaring voor materiaal en verwerking bedraagt 24 maanden. Slijtagedelen zoals accu's en gloeilampen zijn van de vrijwaring uitgesloten. Bij ondeskundige omgang bestaat er geen vrijwaringclaim.

Technische gegevens

Lichtduur:	90 min.
Laadtijd:	15 uur
Reikwijdte:	1000 m
Accu:	NiMH 4,8 V/1,2 Ah
Gloeilamp:	5,2 V/0,85 A Halogeen
Laadspanning:	110 - 230 V/50-60 Hz
Temperatuurbereik:	0 °C...40 °C
Afdichtingnorm:	IP 20



PowerLux Halógena

Instrucciones de manejo

Notas importantes - Observar por favor!

Antes de poner en marcha recomendamos una recarga de 15 horas.

No deje la lámpara encendida, porque así se puede dañar el acumulador. Proteja la lámpara de mojadura y humedad. No utilice más las lámparas dañadas. Reparaciones pueden ser efectuadas sólo por un experto.

Carga

Extraiga el cargador de la lámpara y conéctelo a un enchufe de red.

Para una larga vida útil: Cargue cada 3-4 meses - aunque no se haya utilizado la lámpara.

No tiene efecto memorizador.

A prueba de sobrecarga.

Encendido

Ponga el interruptor hacia adelante

Cambio de la bombilla fluorescente

Gire el reflector a la izquierda y quítelo. Extraiga el anillo de plástico de la lámpara incandescente, reemplace la lámpara incandescente: P 13,5s/5,2 V/0,85 A.

Nota para el desabastecimiento

No tire las lámparas a la basura cadera, sino entréguelas a un puesto colector adecuado o envíelas al fabricante suficientemente franqueadas.

Garantía de 24 meses

Nuestra garantía por el material y la fabricación es de 24 meses. Piezas de desgaste como bombillas incandescentes y acumuladores están excluidas de la garantía. En caso de un manejo impropio, no hay ningún derecho a prestación de garantía.

Datos técnicos

Duración iluminación:	90 min.
Tiempo de carga:	15 h
Alcance:	1000 m
Acumulador:	NiMH 4,8 V/1,2 Ah
Bombilla incandescente:	5,2 V/0,85 A halógena
Tensión de carga:	110 - 230 V/50-60 Hz
Margen de temperatura:	0 °C...40 °C
Tipo de protección:	IP 20